

TRABAJEMOS JUNTOS PARA SEMBRAR ESPERANZA

¡Usemos el
cubre bocas!



Sigamos las
guías de salud sobre
el coronavirus



Vacúnate contra
el coronavirus



**Una historia sobre cómo los trabajadores del campo
enfrentan el coronavirus y siguen las medidas de
seguridad para prevenir su propagación.**

Hecho posible por el Departamento de Salud del Estado de Washington

Introducción a la novela

El COVID-19 ha afectado a todos pero especialmente a los trabajadores del campo. No solamente se trata de nosotros, se trata de proteger nuestras familias y pensar también en quiénes nos rodean.

Todos tenemos un papel importante para terminar con la pandemia. La vacuna nos ayudará a terminar con la pandemia.

Cuando llegue su turno, por favor vacúnate. Y sigue usando el cubrebocas, manteniendo distancia física y lavándote las manos. Si sigues estos consejos le estarás demostrando a tus amigos y familiares lo mucho que los quieres.

Las personas pueden contagiar a otros con el coronavirus antes de mostrar síntomas, e incluso hay personas que nunca tendrán síntomas; por eso es importante seguir las medidas de seguridad.

Es responsabilidad de los empleadores, dueños y encargados de las viviendas establecer reglas de seguridad y prevención sobre el coronavirus. Es responsabilidad de los trabajadores seguir esas reglas.



Trabajadores en grupo



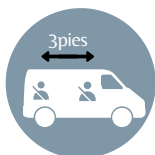
Usar el EPP



Cuidar a los enfermos



Obtener la vacuna



Distancia en carro (3 pies)



Una hora en carro



No mezclar productos

Los síntomas de COVID-19:



Tos



Fiebre



Escalofríos



Falta de aire

Hola, Jesús.
Tiene tiempo que no
te veo.

Espérate, Mario. También
estoy feliz de verte, pero
tenemos que guardar la
distancia. ¡Hazte para allá!

Los trabajadores en viviendas compartidas deben seguir las reglas. No deben visitar a compañeros en otras viviendas.

Seis pies!

Es difícil seguir las guías:
recuerdo que debo abrir
las ventanas para que
entre aire fresco.

Sí, la ventilación
ayuda a sacar el aire
que puede estar
contaminado.

Vamos a
desayunar.





Todos los trabajadores listos para irse al campo.

Qué bueno que Martha se va ir con su hermana, porque solo podemos ir 2 personas en un carro.

Ojalá y no te moleste sentarte atrás. Lo recomiendan para guardar la distancia.

Tengo que desinfectar el interior del carro como las manillas de la puerta y el volante.

Tengo que desinfectar el camión antes de recoger al otro grupo de trabajadores.



¿Eres nuevo aquí?
¿Ya recibiste la
capacitación sobre
COVID-19?

Sí, pero todavía
tengo preguntas.

¿A quién le pido un
cubrebocas cuando
lo necesite?

Pídeselo al
mayordomo, él te lo
tiene que dar por
ley.

El empleador debe proporcionar entrenamiento sobre las reglas de seguridad para prevenir la propagación del coronavirus. También debe proveer los productos de limpieza y el equipo de protección personal necesarios.

¿Y qué tal si tengo
preguntas sobre
las reglas del
trabajo?

Bueno, el mayordomo
debe darte esa información.
También puedes ir a
recursos humanos para
pedirles EPP o más
información.



Oye Jesús, no se te olvide lavarte las manos y recuerda usar el cubrebocas cuando no estás comiendo.

Bueno, pero tú ponte bien el cubrebocas. Debe de tapar la nariz y la barbilla. Esto evita que las gotas de saliva entren o salgan de tu cubrebocas si estás enfermo.

El cubrebocas debe de tener varias capas. También deben de reemplazarse o lavarse diariamente o cuando se moje o humedezca con el sudor.

Oye, no debemos sentarnos todos en la mesa. Hay que guardar la distancia de 6 pies aquí también.

¡Ay, qué delicado!...Pero tienes razón.





Mario, recuerda que cuando termines de comer no olvides limpiar y desinfectar las superficies que estás usando.

¿Por qué?

Porque son las superficies frecuentemente usadas.

¡Oh!, y así evitamos los contagios del coronavirus.

Es importante limpiar y desinfectar las superficies más frecuentemente tocadas como las mesas, manilla de la puerta y las herramientas para prevenir la propagación del coronavirus.



Ya limpié con agua y jabón .

Sí limpiaste, pero es importante desinfectar.

Usa uno de estos productos. Este tiene etanol, este ácido cítrico y este agua oxigenada.

¡Ah! Sí, ya recuerdo que en la etiqueta dice en qué superficies puedes usar el producto.

En la etiqueta del producto dice que debemos dejar mojadas las superficies que estamos desinfectando, de 2 a 3 minutos.

Ok. Deja y abro la puerta para que se ventile el cuarto porque estos químicos son fuertes.



Cuando limpia con agua, jabón y una toalla de microfibra, solamente reduce la cantidad de gérmenes y polvo. Por eso debemos de desinfectar para eliminar el coronavirus. Siempre lea y siga las instrucciones de la etiqueta y use el EPP requerido.

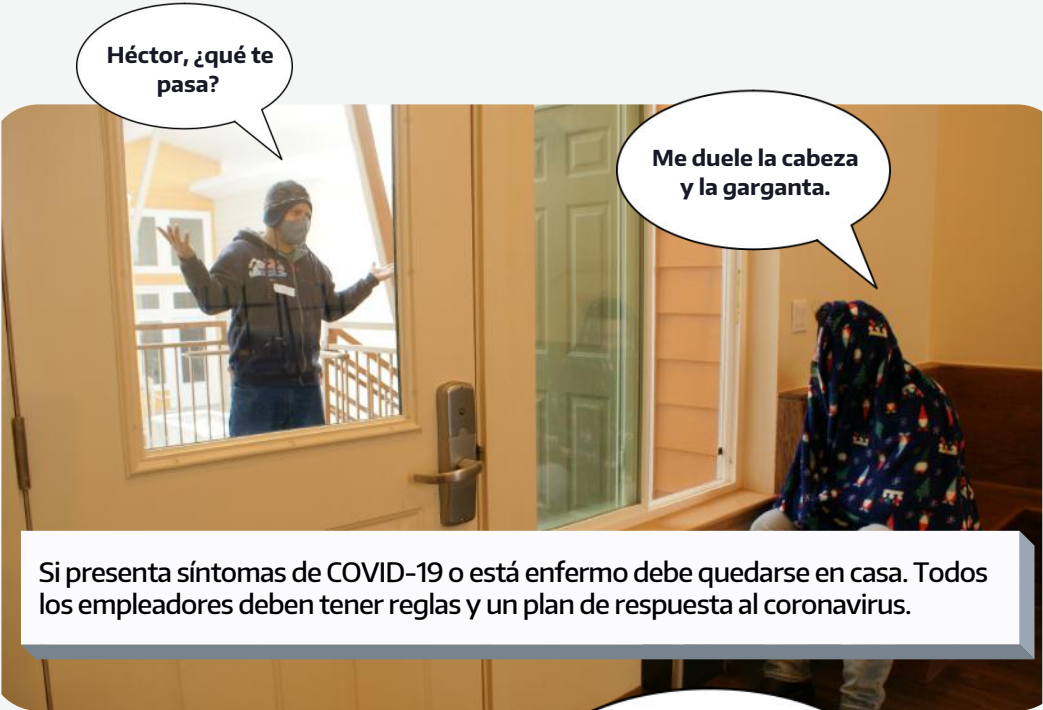
¿Y si solamente tenemos cloro, lo podemos usar para desinfectar?

No se recomienda usarlo, pero si es lo único que tienes, debes seguir las instrucciones de la botella para diluirlo apropiadamente.



Recuerde: No mezcle el cloro y el amoníaco. Esta mezcla causa una reacción química que es dañina para la salud y puede ser mortal.







Necesita ir al doctor.
¿Qué debemos hacer?

The scene shows two men standing on a sidewalk in front of a house with snow on the ground. The man on the left, wearing a blue jacket and a dark hat, is gesturing with his hand while speaking. The man on the right, wearing a red jacket and a tan hat, is listening. A speech bubble from the man in blue contains the text.

Voy a llamar al doctor,
porque es la
responsabilidad del
empleador hacer arreglos
para que reciba
atención médica.



Y si no puede trabajar,
¿cómo le van a pagar?

The scene is the same as the one above. The man in the blue jacket is now speaking again, gesturing with his hand. A speech bubble from him contains the text.

Aquí está la información.
Es la responsabilidad del
empleador compartir
información sobre el permiso
pagado y beneficios
en el trabajo.

Mientras tanto...

¿Ya te pusiste la vacuna del coronavirus?

¡Nombre! Nos quieren poner un microchip.

Yo hasta escuché que nos quieren alterar el ADN pero no es cierto.

Mi doctora me explicó que muy poca gente ha tenido efectos secundarios.

La vacuna del coronavirus es una de las herramientas más importante para combatir la pandemia; pero solamente funcionará si todos nos vacunamos.

Si nos ponemos la vacuna, nos ayudará a prevenir los síntomas más serios.

Mi doctora dijo que debemos registrarnos en el enlace: [WA Encuentra Mi Fase.](#)

Te notificarán cuando eres elegible.

¿Tú sabes qué podemos hacer para recibir la vacuna?



Tiempo después...

Hola, Diana. ¿Qué crees? ¡Ya me puse la vacuna!

Yo ya hice una cita para ponérmela. ¿Por qué todavía usas el cubrebocas?

Porque aunque nos hemos vacunado, debemos seguir las medidas de seguridad. No todos se han puesto la vacuna.

Debemos motivar a nuestros familiares y compañeros de trabajo para que se vacunen.

Todos queremos regresar a la normalidad.

Para que esto pase, es importante vacunarnos, seguir las guías y recomendaciones de salud, cuidado e higiene.

Existen diferentes tipos de vacunas que ayudan al cuerpo a combatir el coronavirus. Si suficientes personas se ponen la vacuna, el virus no tiene a donde ir y la comunidad estará mejor protegida.

RECURSOS

La vacuna y las pruebas están disponibles para todos de forma gratuita, sin importar su estado migratorio o si no tiene seguro médico.

¿Cómo encuentro un lugar en dónde pueda vacunarme?

Información de COVID-19 en su condado: Llame: 211 o

Departamento de Salud | 1-800-525-0127

¿Cómo sé cuándo me toca la vacuna?

WA Encuentra Mi Fase: <https://form.findyourphasewa.org/210118771253954>

¿Dónde puedo hacerme la prueba del coronavirus?

Departamento de Salud | 1-800-525-0127

¿Dónde puedo reportar riesgos laborales?

Departamento de Labor e Industrias | 1-800-423-7233, oprima 2 y luego 2

¿Dónde llamo para reclamos por lesión y enfermedad?

Departamento de Labor e Industrias | 1-800-547-8367, oprima 2

¿Dónde llamo para el permiso de cuidado pagado?

El Departamento para la Seguridad del Empleo | 1-833-717-2273

¿Cómo puedo aprender más sobre beneficios para el trabajador?

Proyecto de Justicia del Noroeste del Pacífico | Llamada/texto: 509-225-0026

¿Qué hago si me enfermo y me despiden o si me dejan de pagar?

Departamento de Labor e Industrias | (509)735-0111 o (425)258-6372



Siga todos los requisitos de seguridad contra COVID-19:



✓ **Capacitación sobre COVID-19**



✓ **Distancia de 6 pies**



✓ **Limpiar y desinfectar**



✓ **Lavarse las manos**



✓ **Usar el cubrebocas**

Es la responsabilidad del empleador:

- Establecer reglas
- Capacitar trabajadores
- Proveer equipo de protección personal (EPP) y productos de limpieza
- Aislar y cuidar a los trabajadores enfermos
- Proveer comida, transporte y atención médica
- Proveer información sobre el tiempo pagado y compensación del trabajador.

Es la responsabilidad de los trabajadores:

- Seguir las reglas del empleador
- Usar cubrebocas y EPP
- Solamente visitar a los trabajadores de su grupo
- Notificar al empleador si tiene síntomas o si está enfermo
- Seguir las recomendaciones de su doctor

Créditos y agradecimientos



Patrocinadores

Esta fotonovela fue creada en colaboración con Radio KDNA, WA Growers League, El Proyecto Bienestar, El Centro de PNASH, y El Programa de Difusión Multicultural de Seguridad y Salud (MSHOP) del Dept. de Labor e Industrias del estado de WA



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 2.0 Generic License.

Contacto: Elizabeth Torres NCEC/Radio KDNA El Proyecto Bienestar
etorres@kdna.org, 509-854-2222

Escritores

Elizabeth Torres
Dennise Drury
Diana Marquez
Francisco Rios

Diseño

Idanis Cruz
Sarah Fish
Diana Marquez

Actores

Yahat G, Ernesto R, Francisco T, Carmen M, Maria N, Alma C, Elias C, Francisco S, Sergio M, Diana M.

Fotos

Rancho: Marquez Farm
Fotografía: Elizabeth Torres